

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 5 (1935-1936)  
**Heft:** 4

**Artikel:** L'arrivu dal Vescuv  
**Autor:** Bassi, Achille  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-7504>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## L'ARRIVU DAL VESCUV

---

Già ca pochi nuvità  
al ghè intorn stu temp chilò,  
ma permetti da va cüntà  
üna storia, ca sev gnamò,  
ca l'è dessa capitada  
tanc ann fà in nosssa vallada.

L'era intorn all'ann cinquanta,  
senza strada dal Bernina.  
Vera in part, o tütta quanta,  
l'è süccess sta pantumina.  
La cüntava 'l barba Elia,  
mi la porti incö in puesia.

Al noss Vescuv da qui temp  
al vignia a cresmà i budan  
e i cattolich il frattemp,  
i currean fin da luntan,  
sü alla Villa al riceva,  
cun l'unur chi ga vuleva.

Notu al di e circa l'ura  
dall'arriv dal gran Prelatu,  
la Depütazion d'illura,  
par rangià l'affare esattu,  
sülla Torr da San Vittur,  
l'ea mandù giuan da valur,

cull'incaric da guardà  
vers Cavaglia attentament,  
si vedevan a spüntà  
al bon Vescuv cun sua gent:  
e vedendul in discesa,  
da sunà alla distesa

li campani tütta quanti,  
ca illura i parrucchian  
i saroan marciai avanti,  
al riceva a battiman.  
Sti mategl da lassü in zomm,  
gl'hann guardù cun attenzion.

Fattu stà ca in un mument,  
gl'hann vüdü sotto li Caderi,  
a vigni un ruscett da gent,  
cun dua besti sumieri,  
chi pareva doi cavallin,  
snell da formi e da pel fin...

« Eccu 'l Vescuv », gl'hann cridù  
giò a quigl davant la gesa,  
e pö sübit gl'hann sunù,  
li campani alla distesa.  
Issa 'l popul cun fervur,  
l'è ü incuntra al sè Pastur.

Sotta l' sonn da li campani,  
gl'enn rivai sü par Martin.  
Li bun'animi cristiani,  
chi guidava i pellegrin,  
gl'hann impost da sa fermà  
e pö da sa inginöglià.

Gl'eran gnamò ben a post,  
ca l'è già scià la brigada,  
ma invece dal suppost  
Munsignur cun la sua squadra,  
l'era nomà doi asnin,  
lung d'ureggi e furmentin,

cun dua somi da puini  
e scurtai da tre casè  
da Prairol (senza marsini),  
chi vignivan giò a vedè,  
da li venda ai Pusciavin,  
« gent de puls e de quattrin » ....

I cristiann da la grignada,  
gl'eran ner cumè lavegg!  
Ma chi sort da cuiunada,  
cal ciapava i noss por vegg!  
Anca in di la religion,  
al ga vol sua precauzion.

Ma stu casu 'l sarà mai,  
scornu par la religion;  
sa nösc vegg i s'enn sbagliai,  
l'è parchi gl'eran troppo bon.  
Qui ha issa bon cristian,  
i fann miga tant baccan.

**Achille Bassi.**